

# SONY®

4-592-660-11(1)



\* 4 5 9 2 6 6 0 1 1 \* (1)

## Български

Ako se чуе силен шум, докато възпроизвеждате на устройството, свързано към жака AUDIO IN, намалете силата на звука на устройството и усилете звука на свързаното устройство.

## Česky

Pokud je při přehrávání ze zařízení zapojeného do zdířky AUDIO IN slyšet hlasitý šum, zeslabte hlasitost přístroje a zesilte hlasitost na připojeném zařízení.

## Ελληνικά

Εάν ακουστεί ένας δυνατός θόρυβος κατά την αναπαραγωγή της συσκευής που είναι συνδεδεμένη στην υποδοχή AUDIO IN, μειώστε την ένταση ήχου της μονάδας και ανεβάστε την ένταση ήχου της συνδεδεμένης συσκευής.

## Eesti

Kui pistikusse AUDIO IN ühendatud seadmele kostub taasesitamise ajal vali müra, vähendage seadme helitugevust ja suurendage ühendatud seadme helitugevust.

## Hrvatski

Ako se tijekom reprodukcije uređaja koji je spojen na priključak AUDIO IN čuje glasna buka, smanjite jačinu zvuka jedinice i povećajte jačinu zvuka spojenog uređaja.

## Magyar

Ha hangos zaj hallható az AUDIO IN aljzathoz csatlakoztatott eszköz lejátszása közben, halkítsa le a készüléket, és hangosítsa fel a csatlakoztatott eszközt.

## Lietuvių

Jei atkuriant iš įrenginio, kuris prijungtas prie lizdo AUDIO IN, girdimas didelis triukšmas, sumažinkite įrenginio garsumą ir padidinkite prijungto įrenginio garsumą.

## Latviski

Ja atskaņojat saturu no ierīces, kas ir pievienota ligzdai AUDIO IN, un rodas skaļš troksnis, samaziniet iekārtas skaļumu un palieliniet pievienotās ierīces skaļumu.

## Polski

Jeżeli podczas odtwarzania dźwięku z urządzenia podłączonego do gniazda AUDIO IN słychać głośny szum, należy zmniejszyć głośność zestawu i zwiększyć głośność podłączonego urządzenia.

## Română

Dacă se aude un zgomot puternic în timpul redării de pe un dispozitiv conectat la mufa AUDIO IN, reduceți volumul pe unitate și măriți volumul pe dispozitivul conectat.

## Slovenčina

Ak bude počas prehrávania zo zariadenia pripojeného ku konektoru AUDIO IN znieť veľký hluk, znížte hlasitosť jednotky a zvýšte hlasitosť pripojeného zariadenia.

## Slovenščina

Če med predvajanjem naprave, povezane s priključkom AUDIO IN, zaslišite glasen šum, zmanjšajte glasnost enote in povečajte glasnost povezane naprave.

## Srpski

Ako dođe do glasnog šuma u toku reprodukcovanja sa uređaja koji je povezan na priključak AUDIO IN, smanjite jačinu zvuka na jedinici i pojačajte jačinu zvuka na povezanom uređaju.